

COMENTARIO

Alegorías de la Derrota: La ficción postdictatorial y el trabajo del duelo.

Idelber Avelar.

Cuanto Propio, 2000.

336 páginas.

CSM



ALEGORÍAS DE LA DERROTA
La ficción postdictatorial
y el trabajo del duelo
IDELBER AVELAR

Idelber Avelar (Minas Gerais, Brasil, 1968) aborda en este contundente ensayo las condiciones de posibilidad de la narrativa latinoamericana posterior al boom de Cortázar, Vargas Llosa, García Márquez, a través de la exploración de la obra de un puñado de escritores cuya producción escapa a la mera rescritura de lo logrado por aquellos autores que situaron a América Latina en el paisaje de la literatura mundial.

Los argentinos Ricardo Piglia y Tununa Mercado, los brasileños Silviano Santiago y João Gilberto Noll y la chilena Diamela Eltit dan el pie para el análisis de Avelar. Un análisis que va mucho más allá de la disección más o menos inteligente de unas obras concretas y aspira a hacer una lectura social, política y aun filosófica del estado de la creación literaria en tiempos que el autor caracteriza como *postdictatoriales* en un sentido bastante más amplio que el cronológico.

En la lectura de Avelar, y simplificando más de lo admisible, las dictaduras militares de los '60 y '70 habrían marcado la transición del *Estado* al *mercado*, de lo moderno a lo posmoderno, siguiendo el proyecto político y estético del boom (cuya suerte se habría sellado el día del bombardeo a La Moneda) con el estigma de una derrota que la creación literaria no puede evitar. Lo que queda, tras la catástrofe de ese proyecto, es hacer el trabajo del duelo, elaborar la pérdida desde la propia escritura, en un contexto en que la misma noción de experiencia se ha vuelto cuestionable.

La apuesta de Avelar, arriesgada y muy consistentemente argumentada, se sostiene en una brillante reelaboración del análisis de Walter Benjamin sobre el drama barroco alemán (no en vano duelo y alegoría son conceptos centrales del libro) y en una aguda consideración de las relaciones entre sociedad, cultura y literatura. **Alegorías de la Derrota** se transforma, así, en una notable carta de navegación por algunos de los proyectos narrativos más interesantes de las últimas décadas.

Carlos Maldonado R.

Benedetti a los 80:

Benedetti es como un tango. No como el tango-milonga, de cuchillos y con-padres, que prefería Borges. Sino como el otro que se dice llegó después: melancólico, nostálgico y amigado en la sensibilidad popular latinoamericana.

Con ese arraigo, el escritor uruguayo cumplió el próximo 14 de septiembre 80 años. Para conmemorarlo, la agencia literaria que lo representa anunció la edición de 35 de sus libros, a cargo de las editoriales Seix Barral y Sudamericana. Los volúmenes se presentarán en ediciones de lujo y de bolsillo, donde tendrán cabida la novela, el ensayo, el cuento, la poesía y el teatro. Es decir, se nos viene la fiesta-Benedetti.

Probablemente sus seguidores aplaudirán el acontecimiento, porque el uruguayo es de aquellos

El escritor uruguayo cumple 80 años y, para celebrarlo, en Chile se reeditarán 35 de sus libros. En esta recopilación de su trabajo se incluirá su poesía, sus ensayos y novelas.

Recientemente premiado en Tenerife, el autor de *La Tregua* ya anunció una nueva entrega, prevista para principios del próximo año.

una tregua para celebrar

escritores cuya fama traspasó los vitrosos, para llegar de cuando en cuando a las verdaderas salidas de libro "píndalo" y beta sellers. El tiempo lo llevó de amigos y compañeros. En medio de múltiples invitaciones, agasajos y entrevistas, dice que casi no le queda tiempo para escribir. Y es que Mario Benedetti, con su prima directa, urbana y emblemática se alojó hace años en la sensibilidad del "ciudadano de a pie", como él diría.

Justamente, la enorme difusión de la obra de Benedetti contrasta con ese tipo de crítica organizada a su producción, similares a las que se han vertido contra Eduardo Galeano, Reinerio, con tendencia al lugar común y a la conjetura, creador de héroes exagerados en sus dimensiones humanas, obvio, cierto, cercano a la novela rosa, son algunos de los dardos apuntados a sus escritos.

Cotidiano y utópico

Pero, al margen de valoraciones literarias, el hecho es que el autor nacido en la localidad de Paso de los Toros pasó a ser reconocido como un poeta de la cotidianeidad, de quienes lidian con la rutina diaria, los opacos trabajos de oficina y los sueños reiteradamente deshechos. En resumen, de idealistas y despojados. Una vida de temprano

esfuerzo lo llevó por ese camino: a los 14 años comenzó a trabajar en una empresa de repuestos para automóviles. Fue cajero, traductor, funcionario público y periodista. Ya inserto en esta última actividad, se manifestó abiertamente en contra de los imperialismos y las intervenciones extranjeras en países latinoamericanos.

En 1960, además de editar su más popular novela (*La Tregua*), publicó un artículo sobre la crisis moral que él percibía en su patria: *El País de la Cola Larga*. Diez años después fue uno de los fundadores del movimiento de ciudadanos independientes "26 de Marzo", que más tarde formaría parte de una coalición de izquierda a la que se denominó "Frente Amplio".

Su condición de militante de utopías le significó marchar al exilio en 1973, cuando se instaló el régimen militar en Uruguay. A partir de esa fecha vivió en Argentina, Perú, Cuba y España. En el primer de esos países fue amenazado de muerte por una agrupación denominada "Triple A" (Alianza Anticomunista Argentina), y continuó su exilio en Perú. Su defensa de los valores democráticos y de una sociedad latinoamericana con mayor justicia le han significado más de un reconocimiento, como el premio "Son Latinos", que se le entregó

recientemente a fines de agosto en Tenerife. "Son Latinos" es un concierto que se realiza anualmente en España, con el propósito de reivindicar la música de raíz latina ante el mundo.

En 1987 Amnistía Internacional lo había galardonado con el premio Llana de Oro, por su novela *Primavera con una esquina rota*.

El sueño de Martí

El escritor portugués José Saramago (Premio Nobel 1998) no ha renunciado a elogios para el autor de *La Tregua*. En el marco de la premiación Son Latinos, le dirigió una carta a Benedetti donde le expresa su afecto y reconocimiento. Según los organizadores del concierto, Saramago manifiesta en dicha misiva que "sin duda algunos hombres, los mejores, han encarnado el sueño de José Martí", es decir, el sueño de la humanidad como una gran patria. Aquella es una alusión a las dispersas declaraciones de Benedetti, y a su obra poética anudada al compromiso social. "Patria es humanidad" es una frase de Martí que Benedetti usó como título y epígrafe en uno de sus poemas, incluido en el volumen *Geografías* (1982/1984). Allí quiso reflejar la búsqueda solitaria de una gran patria imaginada y compartida por encima de las fronteras.

Benedetti a los 80, una tregua para celebrar [artículo] Pedro Vallette.

Libros y documentos

AUTORÍA

Vallette, Pedro

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Benedetti a los 80, una tregua para celebrar [artículo] Pedro Vallette. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile